

№ 7. СЦЕНА И РОНДО ФАРЛАФА¹⁾

[Театр представляет пустынное местоположение]

Allegro $\text{♩} = 126$

The musical score is arranged in a system of staves. The top section includes:

- 2 Flauti
- 2 Oboi
- 2 Clarinetti (B)
- 2 Fagotti
- I. II (F)
- 4 Corni
- III. IV (D)
- 2 Trombe (F)
- 3 Tromboni
- Timpani (F, A, C)
- НАИНА
- ФАРЛАФ

The bottom section includes:

- Violini I
- Violini II
- Viole
- Violoncelli
- Contrabassi

The score features various musical notations including dynamics such as *[p] dolce*, *pp*, and *p*, and articulation marks like accents and slurs. The tempo is marked as Allegro with a metronome marking of 126. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 3/4.

1) В копии партитуры: „№ 5. Сцена Наины и Фарлафа“; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.

Fl.

Ob.

Cl.

ФАРЛАФ [вбегает в испуге]

Recit.

Я весь дро .

Archi

10

ФАРЛ.

Archi

Trbn. II

III *sfz*
sfz

ФАРЛ.

мне! Что де-лать мне? О - пас-ный путь мне на-до-ел! И сто-ит ли то -

Арчи

mf *f*

20

Об.

Фг.

p *sfz*

ФАРЛ.

- го княжны у-мил-ный взор, чтоб за не - го про-ститься с жи-з-ни-ю?

Арчи

p *f*

Об.

Сл.

Фг.

p *sfz*

ФАРЛ.

Но кто там? Страшная старуш-ка за-чем и-дет сю - да?

30

1) В переложении: Фарл. ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями. страш-на-я ста-руш-ка

1) Duettino
L'istesso tempo

Fl.

Fg.

НАИНА
По-верь, на-прас-но ты хло-по-чешь, И

Archi

div.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

И.
страх, и му-ки пе-ре-но-сись: Люд-ми-лу муд-ре-но сыс-кать!

Archi

40

1) В переложении подзаголовка „Duettino“ и указания „L'istesso tempo“ нет; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

H.

О-на да-ле-ко за-бе-жа-ла. Сту-пай до-

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trbn.

H.

- мой и жди ме-ня, и жди ме-ня: Рус-ла-на по-бе-диль, Люд-ми-лой о-вла-

Archi

Fl. *a2* *p*

Ob. *a2* *p*

Cl. *a2* *p*

Fg. *a2* *mf*

Cr. (F) *f*

Trb. (F)

Trbn. *[f]* *[f]* *[f]* *[f]*

Tr. *[f]* *[f]*

Н. *[f]* *[f]*

деть тебе я помогу.

ФАРЛАФ

Но кто же ты?

Archi *[f]* *[f]* *[f]* *[f]*

60

1) В копии партитуры у Trbn. I пауза; изменено по аналогии с т. 119.

Fl. *pp*

Ob. *pp*

Cl. *p*

Fg. *mf*

Cr. (F)

Trb. (D)

Trbn. (F)

Tr. *sf*

ФАРЛ. (В сторону)

От стра-ха серд-це за-ми-ра-ет! Старушки злобна-я улыбка

Archi *p*

mf

Fl. *pp*

Ob. *[p]* *pp* *[f]* *f* *sf*

Cl. *[p]* *a2* *[f]* *f* *sf*

Fg. *a2* *[p]* *[f]* *f* *sf* *p*

Cr. *(F)* *(D)* *f* *mf* *sf*

Trbn. *f* *mf* *sf*

ФАРЛ: *f* *mf* *sf*

мне, верно, го - ре, го - ре пред - ве - ща - ет!

Arch: *1)* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *sf* *sf p* *sf p* *sf p*

Fg. *70* *cresc.* *sf* *p*

ФАРЛ: *sf* *p*

От - крой - ся мне: ска - жи, кто ты?

Arch: *80*

1) Тт. 76-77. В переложении в этих тактах к ноте фа поставлен диез; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями.

Фг.

ФАРЛ.
Ска- жи, кто ты? Ска- жи, кто ты?

Archi

Fl.

Фг.

НАИНА
Зачем тебе-то знать? Не спрашивай, но слушай.

Archi

90

Fl.

Об.

Cl.

Фг.

Н.

Сту-пай до-мой и жди ме-ня!

1) В переложении: Н.
изданиями. сту-пай до.

17

Н. Рус-ла-на по-бе-дить, Люд-милой о-вла-деть те-бе я по-мо-

Archi

F1. a2 mf
Ob. a2 mf
Cl. a2 mf
Fg. f a2

Cr. I. II (F)
Trb. (F) sf
Trbn. sf

Н. - гу. Рус-ла-на по-бе-дить, Люд-милой о-вла-деть те-бе я по-мо- гу... (в сторону)
ФАРЛ. p

Archi

Fl. *pp*

Ob. *p* *pp*

Cl. *p*

Fg. *a2* *mf* *sf* *mf* *sf*

Cr. (F) *sf*

Trbn. (D) *sf*

Trb. (F)

Trbn. *sf* *sf* *sf*

Tr. *sf* *sf* *sf*

Н.

ФАРЛ.

...я тре-во-га мне!

Старушки взор меня смущает,

Арчи *mf* *sf* *mf* *sf*

Fl. *pp*

Ob. *pp*

Cl. *p*

Fg. *a2* *mf* *sf*

Cr. *sf*

Trb. (F)

Trbn. *sf*

Trp. *sf*

H.

ФАРЛ. *mf* *sf*

Archi *mf* *sf*

не ме не е о пасно го пу ти... 0

18

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tr.

Н.

ФАРЛ.

- пас - но - го, о - пас - ного ну - ти... О, сжа - льясь на до мной!.. И ес - ли ты можешь

1)

cresc.

cresc.

cresc.

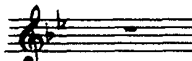
cresc.

sf *p*

sf *p*

sf *p*

sf *p*

1) В копии партитуры: V. I ; в настоящем издании по аналогии с т. 73.

Фг. 

ФАРЛ. 

в го - ре мне по - мочь, от - крой - ся, на ко - нец, ска - жи, кто ты, ска - жи, кто

Archi 

130

Ob. 

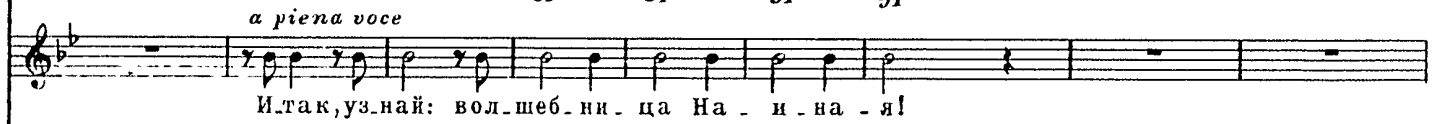
Фг. 

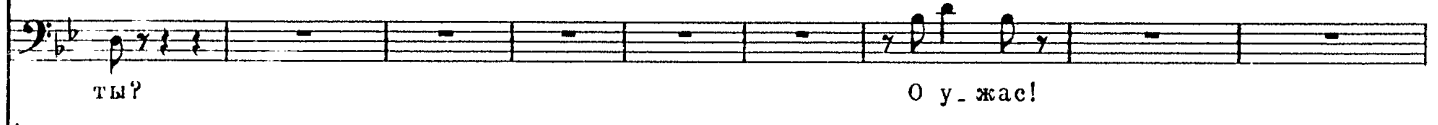
sfz

Cr. 

Trbn. 

sfz *sfz* *sfz* *sfz*

Н. 

ФАРЛ. 

a piena voce

И так, узнай: вол - шеб - ни - ца На - и - на - я!

ты? О у - жае!

Archi 

sfz *sfz* *sfz* *sfz*

140

Ob.

Fg.

Н.

(Насмешливо)

Но не страшись ме-ня! Кте-бе я бла-го-склон-на! Ступай до-мой

Archi

19

150

F1.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trbn.

Н.

и жди ме-ня: Люд-ми-лу у-не-сем тай-ком, и Све-то-вар за под-виг твой

Archi

I

Ob. *sfpp*

Fg. *sfpp*

Trbn. III *sfpp*

H. *sfpp*

отдасте.бе е.е в су.пру.ги. Ру.с.ла.на я сма.ню вол.шеб.ством, в седь.мо.е

Archi

160

Fl.

Ob. I *ff*

Cl. *ff*

Fg. *sfpp* *ff*

Trbn. *sf*

H. *sf*

(Исчезает)

цар.ство за.ве.ду: по.гиб.нет он без ве.сти!

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Trp.

H.

ФАРЛАФ

О, радость! Я знал, я чувствовал за-ра-не, что мне лишь сужде-но свершить столь славный подвиг!

Archi

Рондо

Vivace assai $\text{♩} = 176$

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti (B)

2 Fagotti

I. II (F)

4 Corni

III. IV (D)

2 Trombe (F)

3 Tromboni

Timpani (F, A, C)

ФАРЛАФ

Блн - зок уж час тор-же - ства мо - е - го: не - на -

Vivace assai $\text{♩} = 176$

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tr.

ФАРЛ.

- вист - ный со - пер - ник уй - дет да - ле - ко от нас! Ви - тязь, на - пра - сно ты

Archi

Fl. I

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Trp.

ФАРЛ.

и щель княж - ну, до не - е не до - пу - стит вол - шеб - ни - цы власть те - бя. Люд -

Archi

20

Fl. *[p] dolce* *[p]*

Ob.

Cl. *p dolce*

Fg. *p dolce* 1)

Gr. (F) I III. IV (D)

Фарл. *[p]*

Arch. *p*

ми - ла, на - пра - сно ты пла - чешь и сто - нешь и ми - ло - го серд - ну на - пра - сно ты ждешь: ни

20

Fl. *[p]* *[p]*

Ob.

Cl.

Fg. (F) I (D) III

Gr. (D) III IV

Фарл. *[p]* *[p]*

Arch. 2)

воп - ли, ни сле - зы - ни - что не по - мо - жет! Сми - рись - ся пред вла - стью На - и - ны, княж - ня!

30

1) Тт. 21-24, 29-32, 163-166, и 171-174. Во всех изданиях:

Fg. В копии партитуры

Gr. III. IV

Фаготы и валторны III и IV изложены в этих тактах иначе, причем в репризе (выписанной полностью) изложение точно совпадает с экспозицией. Видимо, это не ошибка кописта, а определенный замысел. В настоящем издании текст перечисленных тактов изложен в соответствии с копией партитуры.

2) Тт. 25-27 и 167-169. В копии партитуры: с тт. 17-19 и в соответствии со всеми изданиями.

Vc.

Cb.

; в настоящем издании по аналогии

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Gr.

Trb.

Trbn.

Trp.

ФАРЛ.

Бли_з_о_к у_ж ча_с тор_же_ства мо_е_го: не_на_вист_ный со_пер_ник уй_дет да_ле_ко от на_с!

Арчл.

Fl. [p] f

Ob. [p] f

Cl. [p] f

Fg. a2 [simile] [p] f

Cr. (F) (D) sfpp f

Trbn. (F) sfpp f

Trbn. p f

ФАРЛ. sf p f

Ви_тазь, на_пра_сно_ты и_щещь княж_ну, до не_е не до_пу_стит вол_шеб_ни_цы вла_сть те_бя.

Arch. sf p [simile] trb tr f

21

Fl. *f* *P [leggiero]*

Ob.

Cl.

Fg. *f* *[p]*

Cr. *(F) I sf mf [p]*

Trb. *(F)*

Trbn. *sf mf*

Trp.

ФАРЛ. Рус - лан, за - будь ты о Люд - ми - ле!

Archi *f* *p legg.*

f *p*

f *pizz.* *f* *pizz.*

50 *p*

II/7

Fl. *f* *p dolce*

Fg. *ff*

Cr. (F) I *sfmf* III *sfmf* *p*

Trbn. *sfmf* *p*

ФАРЛ. *dolce*

Люд - ми - ла, же - ни - ха за - будь! При

Archi *f* *p*

60

Fl. *p dolce* *p dolce*

Ob. *p dolce*

Fg. *p*

ФАРЛ. *legato*

мыс - ли об - ла - дать княж - ной, серд - це ра - дость о - шу - ща - ет и за - ра - не -

Archi *p*

Fl. 22 *I p dolce*

Ob. *I p dolce*

Cl. *pp* *I p*

Fg. *p*

ФАРЛ. *е вку - ша - ет сла - дость ме - сти и люб - ви. Серд - це*

Archi

80

Fl. *I p*

Ob. *I p*

Cl. *I p*

Fg. *p*

ФАРЛ. *ра - дость о - щу - ща - ет и за - ра - не - е вку - ша - ет сла - дость ме - сти и люб - ви.*

Archi

90

Fl.

Ob.

Cl.

Fg. a2 [simile]

Cr. (F) (D) sf pp

Trb. (F) sf pp

Trbn.

Tr. 1) sf p

ФАРЛ. Бли_з_ок уж час тор_же_ства мо_е_го: не_на_вист_ный со_пер_ник уй_дет да_ле_ко от нас!

Archi arco [simile] sf p

100

1) Тт. 97 и 99. В копии партитуры у Тр. паузы; в настоящем издании по аналогии со всеми подобными тактами копии партитуры и в соответствии со всеми изданиями.

Fl. Ob. Cl. Fg. Cr. Trb. Trbn. Trp.

ФАРЛ.

Ви тивъ, на пра-сно ты и щешъ княж-ну, до не-ё не до-пу-стит вол-шеб-ни-цы власть те-бя.

Archi

1) Тт. 109-110. В переложении : Фарл. ; в настоящем издании по аналогии со всеми подобными тактами в переложении.

23

Fl. I *mf*

Ob. *sf [p]*

Cl. *[p]*

Fg. *a2* *[p]*

Cr. III, IV (D) III *sf [p]*

ФАРЛ. В за - бо - тах, в тре - но - ге, до - са - де и гру - сти

Archi *mf* *[p]* *mf*

pizz. *p* *arco* *[p]* *arco* *[p]*

120

Fl. I *mf*

Ob. *sf [p]* *sf [p]*

Fg. *a2* *[f]* *a2* *[f]*

Cr. III, IV (D) III *[p]*


ФАРЛ. ски - тай - ся по све - ту, мой храб - рый со - пер - ник!


Archi *[mf]* *[p]* *mf* *[p]* *mf* *[p]*

[p] *[p]* *arco* *[p]* *arco* *[p]*

pizz. *[f]* *pizz.* *[f]* *pizz.* *[f]*

[f] *[p]* *[f]* *[f]*

1) В конце партитуры: Fl. I  ; изменено по аналогии с тт. 125 и 133.

2) В копии партитуры: Фарл.  ; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.

Fl. *mf*

Ob. *p* *sfmf*

Fg. *a2* *p*

Cr. *(F)* *(D)* *I* *sfmf*

Trbn. *II* *sfmf* *III* *sfmf*

ФАРЛ. *f* *p*

Бей - ся с вра - га - ми, впе - зай на твер - дыни! Не тру - дясь и не за -

Archi *p* *mf* *pizz.* *p* *pizz.* *p* *pizz.* *p* *pizz.*

arco [*p*] *arco* [*p*]

130 [*p*]

Fg. *a2*

Trbn. *II* *III* *sf* *p* *sf* *p*

ФАРЛ. - бо - тьясь, я на - ме - ре - ний до - стиг - ну, в зам - ке де - дов о - жи - да - я по - ве - ле - ния На - и - ны.

Archi

24

Ob. *p dolce*

Fg. *p*

Cr. III.IV (D) *p [dolce]*

Trbn. *p* II *sf > p* III *sf > p*

ФАРЛ. *p*

Не-далек же-лая-ный день, день востор-га и люб-ви.

Люд-арго

Archi *p* *arco*

150

p

Fl. *p dolce*

Ob. *p dolce* [p]

Cl. *p dolce*

Fg. *p dolce*

Cr. I (F) III.IV (D) *p*

ФАРЛ. *p*

- ми - ла, на_пра_сно ты плачешь и сто_нешь и ми - ло_го серд_цу на_пра_сно ты ждешь: ни

Archi *p*

160

Fl. *p* [p] I

Ob. *p*

Cl. *p*

Fg. *p*

Cr. (F) I

(D) III *p*

Trb. (F) [p]

Trbn.

Tr.

ФАРЛ.

воп_ли,ни сле_зы-ни-что не по_мо_жет! Сми_ришь_ся пред вла_стью На_и_ны, княж_на!

Archi

1)

Fl.

Ob.

Cl. 2)

Eg. a2 [simile]

Cr. (F) (D) *pp*

Trb. (F) *pp*

Trbn.

Tr.

ФАРЛ.

Бли-зок уж час торже-ства мо-е-го: не на-вист-ный со-пер-ник уй-дет да-ле-ко от нас!

Archi

180

1) В копии партитуры указание купюры до т. 264.

2) В копии партитуры у Cl. пауза. В настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

1)

Fl.

Ob.

Cl.

Fg. a.2 [.] [simile]

Cr. (F) (D) sf fp pp

Trb. (F) sf fp pp

Trbn.

Tr.

ФАРЛ. 1)

Ви. тязь, на. прас. но ты и щещь княж. ну, до не. е не до. пус. тит вол. шеб. ни. цы власть те. бя. В за.

Archi

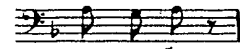
sf p [.] [simile]

sf p [.] [simile]

sf p [.] [simile]

1)

190

1) В изд. Ш. и Г. в этом такте изменена партия Фарлафа:  Далее в этих изданиях следуют

власть те. бя.

63 такта, являющихся повторением тт. 49-111. В копии партитуры, в изд. Ю. и в переложении этой вставки нет; в соответствии с этим ее нет и в настоящем издании.

25

Fl. *p*
 Ob. *p*
 Cl. *p* *sf* *p*
 Fg. *a2* *[simile]* *sf* *p* *sf* *p*
 Cr. (F) *sf* *p* (D) *sf* *p*
 Trb. (F) *sf*
 Trbn. *sf*
 Trp. *sf*
 ФАРЛ. *sf*
 Archi. *sf* *p* *[simile]* *sf* *p* *sf* *p* *sf* *p*

- бо - тах, тре - во - ге, до - са - де и гру - сти ски - тай - ся по све - ту, мой храб - рый со - пер - ник,

бей-ся с врага-ми, взле-зай на твер-ды-ни! Втре-во-ге, до-са-де и гру-сти ски-тай-ся по

1) В копии партитуры:

; в настоящем издании по аналогии с т. 214.

2) В копии партитуры: Cr. I-II

; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

Fl. 7

Ob.

Cl. a2

Fg.

Cr. (F) (D)

Trb. (F)

Trbn.

Tr.

ФАРЛ.
све - ту, мой храб - рый со - пер - ник, бей - ся с вра - га - ми, взле - зай на твер - дыни! Не тру -

Archi

210

Fl. I

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tr.

ФАРЛ.

- дьясь и не за-бол-тяться, я на-ме-ре-ний до-стиг-ну, в за-мке де-дов о-жи-да-я по-ве-ле-ни-я На-

Archi

Fl. *f* *p* *f* *p*

Ob. *f* *p* *f* *p* I

Cl. *f* *p* *f* *p* I

Fg. *f* *p* *f* *p* I

Cr. *f* *p* *f* *p*

Trb. *f* *p* *f* *p*

Trbn. *f* *p* *f* *p*

Тр. *f* *p* *f* *p*

ФАРЛ. *f* *p* *f* *p*

Арчи *f* *p* *f* *p*

- и - ны, по-ве-ле-ни-я На-и-ны! Не трудясь и не за-ботясь, и на-

1) Тт. 223-227. В копии партитуры:

Ob. 230

Cl.

В настоящем издании в соответствии со всеми

изданиями. То же в тт. 239-241.

Fl. I

Ob.

Cl. I

Fg.

Cr.

Trb. (F)

Trbn.

Tr.

ФАРЛ.

- ме-ре-ний до-стиг-ну, в зам-ке де-дов о-жи-да-я по-ве-ле-ни-я На - н - ны, по-ве-

Archi

Più mosso

Fl. *p* *f*

Ob. *p* *f*

Cl. *p* *f*

Fg. *p* *f*

Cr. (F) (D) *p* *f*

Trb. (F) *p* *f*

Trbn. *p* *f*

Tr. *p* *f*

Più mosso

ФАРЛ. *p* *f*

- ле - ни - я На - и - ны! Бли-зок час тор-же-ства мо-е - го!

Арчи *p* *f*

Fl. Ob. Cl. Fg.

Musical score for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Fg.). The Flute part features a melodic line with grace notes and a first ending bracket. The Oboe and Clarinet parts play a similar melodic line with grace notes. The Bassoon part provides a harmonic accompaniment with sustained notes and a grace note.

Cr. Trb. Trbn.

Musical score for Cornet (Cr.), Trumpet (Trb.), and Trombone (Trbn.). The Cornet and Trumpet parts play a rhythmic accompaniment of eighth notes, with the Trumpet part starting with a first ending bracket. The Trombone part provides a harmonic accompaniment with sustained notes.

Тр.

Musical score for Tuba (Тр.). The part consists of a few notes with trills (tr) and rests.

ФАРЛ.

Бли-зок час тор-же-ства мо-е-го. Не-на-вист-ный со-пер-ник уй-дет да-ле-

Vocal line for the soloist (ФАРЛ.). The lyrics are: "Бли-зок час тор-же-ства мо-е-го. Не-на-вист-ный со-пер-ник уй-дет да-ле-". The music includes accents and dynamic markings.

Archi

Musical score for the string ensemble (Archi). The score includes parts for Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass. The strings play a rhythmic accompaniment of eighth notes, with dynamic markings of *f* (forte).

Fl. I

Ob.

Cl. I

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Trp.

ФАРЛ.

- ко от вас, не_на_вист_ный со_пер_ник уй_дет да_ле_ко, да_ле_ко от

Archi

27

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Тр.

ФАРЛ.

на! Бли-зок час тор-жест-ва мо-е-го! Бли-зок час тор-жест-ва мо-е-

Archi

270

1) Тт. 269-272. В копии партитуры у Cl. паузы; изменено по аналогии с тт. 251-254.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Тр.

ФАРЛ.

Archi

го: не на вист.ный со пер.ник уй-дет да-ле-ко от нас, не на вист.ный со-

1) Тт. 274-275. В конце партитуры у Тр. паузы; изменено по аналогии с тт. 256-257.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Detailed description: This block contains the musical staves for the woodwind section. The Flute (Fl.) part starts with a melodic line that is sustained across several measures. The Oboe (Ob.) part provides harmonic support with sustained notes. The Clarinet (Cl.) and Bassoon (Fg.) parts have more rhythmic and melodic activity, with some notes marked with a first finger (1) and a breath mark (b). Dynamics include *ff* (fortissimo).

Cr.

Trb.

Trbn.

Trp.

Detailed description: This block contains the musical staves for the brass section. The Cornet (Cr.) part has two staves, with notes in F and D. The Trumpet (Trb.) part has notes in F. The Trombone (Trbn.) part has notes in Bb and F. The Trombone (Trp.) part has notes in Bb and F. Dynamics include *ff* (fortissimo).

ФАРЛ.

пер-ник уй-дет да-ле-ко, да-ле-ко от нас, уй-дет

Detailed description: This block contains the vocal line for the soloist (ФАРЛ.). The lyrics are: "пер-ник уй-дет да-ле-ко, да-ле-ко от нас, уй-дет". The melody is in a bass clef and includes a breath mark (>).

Archi

Detailed description: This block contains the musical staves for the string section (Archi). It includes staves for Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass. The strings play a rhythmic accompaniment with some melodic movement. Dynamics include *ff* (fortissimo).

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Trp.

ФАРЛ.

да - ле - ко, да - ле - ко от нас!

Арчи

This page of a musical score, labeled 332 and rehearsal mark II/7, contains the following parts:

- Fl.** (Flute): Melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Ob.** (Oboe): Melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Cl.** (Clarinet): Melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Eg.** (Bassoon): Melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Cr.** (Cor Anglais): Two staves, with notes marked with **(F)** and **(D)**.
- Trb.** (Trumpet): Melodic line with eighth and sixteenth notes, marked with **(F)**.
- Trbn.** (Trombone): Two staves, with notes marked with **(F)**.
- Trp.** (Trumpet): Bass clef staff with a long note marked with **tr** (trill).
- Ф А Р Л.** (Percussion): Bass clef staff with rests.
- Аrchл.** (Strings): Four staves (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass) with rhythmic patterns.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tr.

[Фарлаф уходит. Перемена декорации]

ФАРЛ.

Archi

№ 8. Ария Руслана¹⁾

[Театр представляет пустыню. Вдали туман. Видны разбросанные остатки оружия: копье, щит, шлем и мечи.]

Moderato $\text{♩} = 83$

2 Flauti

Oboe

Corno inglese

2 Clarinetti (A)

2 Fagotti

Contrafagotto

I. II (E)

4 Corni

III. IV (D)

2 Trombe (E)

3 Tromboni

РУСЛАН

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

3) *pp*

Moderato $\text{♩} = 83$

2)

¹⁾ Сохранилась часть автографа партитуры Арии Руслана (214 тт.). На заглавном листе имеется надпись: „Действие 2-е. Ария Руслана. № 6. 1 сентября 1840 года. Новоспасское“. В переложении Ария Руслана помечена „№ 8“.

²⁾ Тт. 6-10 в копии партитуры и в изд. Ш.:

Fl.

C. ingl.

Fg.

Cr. I. II (E)

Archl

В настоящем издании в соответствии с автографом партитуры, переложением и изд. Г. и Ю.

³⁾ В копии партитуры и во всех изданиях у Ст. I. *pp*; в настоящем издании в соответствии с автографом партитуры

1)

Fl.

C. i.

Fg.

Cr. I. II (E)

РУСЛ. (Входит Руслан)

Archi

sul G

2)

10

1) Тт. 15-17. В копии партитуры и изд. Ш.:

Fl.

C. ingl.

Fg.

Cr. I. II (E)

Trb. (E)

Archi

sul G

2)

В настоящем издании в соответствии с автографом партитуры, переложением и изд. Г. и Ю.

2) Тт. 19-26. В автографе партитуры у Archi цепные лиги.

28

C. I.
Fg.
I. II (E)
Trb. (E)

1) *p* < *sf* > *pp*
p < *sf* > *pp*
p < *sf* > *pp*

Русл. Recit. *maestoso*

О по_ле, по_ле! Кто те_бя у_се_ял мерт_вы_ми ко_

Archi

p < *sf* > *pp*
p < *sf* > *pp*
p < *sf* > *pp*
p < *sf* > *pp*
p < *sf* > *pp*
p < *sf* > *pp*

20 30

C. I.
Русл.

- стя - ми? Чей борзый конь те_бя топтал в по_следний час кро_ва_вой

Archi

p < *f* > *pp*
p < *f* > *pp*
p < *f* > *pp*
p < *f* > *pp*

1) Тт. 24-26. Во всех изданиях: Fg. ; в настоящем издании в соответствии с автографом и копией партитуры.

РУСЛ. бит-вы? Кто на те-бе со сла-вой пал? Чьи не-бо слы-ша-ло мо-лит-вы?

Archi

40

С. i.

РУСЛ. *sostenuto* Зачем же, по-ле, смол-кло ты и по-рос-ло тра-вой заб-вень-я?

Archi *sul G*

50

РУСЛ. - пал? Зачем же по-ле смол-кло

Archi

1) Тт. 40-41. В автографе партитуры зачеркнуто:

Archi

2) Тт. 40-41. В автографе партитуры: Вс. е Св.

; в настоящем издании первые четыре ноты залигрованы в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями.

Largo $\text{♩} = 43$

3)

C. I.

Fg

Cr. I. II (E)

Русл.

Вре - мён от веч - ной тем - ноты, быть

2) *su* G

Archi

Русл.

мо - жет, нет и мне спа - сень - я! Вре - мён от веч - ной тем - ноты, быть мо - жет, нет и

Archi

60

Cr. I. II (E)

Русл.

мне спа - сень - я! Быть мо - жет, на хол - ме не - мом по - ста - вят ти - хий гроб Рус - ла - нов, и

Archi

1) В конце партитуры и во всех изданиях: Сб. ; в настоящем издании в соответствии с автографом партитуры и переложением

2) Тт. 54-63. В автографе и копии партитуры у Archi цепные лиги.

3) В переложении заголовков „Ария (Arie)“ поставлен здесь вторично. Сохранился автограф отдельно записанной вокальной партии Арии Руслана. Запись начинается с этого такта, обрывается на т. 81, где поставлена пометка „Segue Recitativo“; далее запись возобновляется с т. 183 и кончается т. 297. См. том 14 доп.

29

Fl.

Ob.

C. i.

Fg.

Cantabile assai

РУС'.

стру - ны гром - ки - е ба - я - нов не бу - дут го - во -

Archi

¹⁾ pp

mf

70

Fl.

Ob.

C. i.

Cl.

Fg.

pp

РУСЛ.

- рить о нем, и стру - ны гром - ки - е ба - я - нов не

Archi

f

mf

¹⁾ Тт. 68-79. Оттенки у Archi поставлены по автографу партитуры.

Fl.

Cl. I.

Cl.

Fg.

Cr.

РУСЛ.

бу - дут го - во - рить о нем, не бу - дут, не

бу - дут го - во - рить о нем! Не

Archi

Cl. I.

Cl.

Fg.

Cr.

РУСЛ.

бу - дут го - во - рить о нем! Не

Archi

Colla parte *lunga assai* *dolce* *[pp]*

Fl.

Ob.

C. I.

Cl.

Fg.

Cr. (E)

Trb. (E)

Русл.

бу-дут, не бу-дут го-во-рить о нем!

Colla parte *lunga assai* *pp*

Арчи

80 *pp*

Recitativo
Moderato

Русл.

Но добрый меч и щит мне нужен, на трудный путь я безоружен. И палмой

Арчи

sf *p*

1) В копии партитуры и во всех изданиях: Русл. ; в настоящем издании в соответствии с автографом партитуры, автографом отдельной партии Руслана и переложением.

2) Тт. 87-90. Точки (staccato) у Archi добавлены по автографу партитуры; в копии партитуры и во всех изданиях их нет.

Andante maestoso

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

РУСЛ.

1)
 конь, дитя вой-ны, и щит, и меч раздробле-ны!

(Руслан вооружается копьем, щитом и другими)

Archi

90 *f*

mf *risoluto* *sf* *mf*

¹⁾ Тт. 91-93. В копии партитуры:

Русл.

и щит и меч раздробле-ны!

Приписан вариант: Русл.

Archi

В т. 91 аккорд на первой четверти зачеркнут, в конце т. 93 имеется пометка „Vi-“; далее в копии партитуры, видимо, был изъят ряд листов, вследствие сделанной купюры. Следующий сохранившийся лист в копии партитуры начинается с такта совпадающего с т. 197; этот такт и следующие за ним 5 тактов зачеркнуты. В т. 203 имеется пометка „-de“ (конец купюры). Отсюда текст копии партитуры сохранился до конца II действия.

Fl. *mf* *p*

Ob. *p*

Cl. *mf* *p*

Fg. *mf* *f*

Gr. (E) (D)

Trbn. II *sf* *mf* III *f*

доспехами; вооружась, ищет меч, но все, попадающиеся ему в руки, легки, и он бросает их с пренебрежением.)

РУСЛ.

Arch. *mf* *sf* [*mf*] *ff* *ff* *ff*

100 [*mf*]

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Cl. *ff*

Arch. *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

110

1) Во всех изданиях: Cl. ; в настоящем издании в соответствии с автографом партитуры.

Allegro con spirito

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
Cr.
Trb.
Trbn.

Allegro con spirito

virbato

РУСЛ.

Дай, Пе-рун, бу-лат-ный меч мне по ру-ке, бо-га-тырский, за-ка-лен-ный в бит-вах

Арчи

120

1) Тт. 114-121. Акценты и лигатура у деревянных духовых и струнных инструментов приведены к единству по аналогии с тт. 203-210 автографа партитуры.

2) Тт. 116-117. В автографе партитуры: Cr. I. II ; изменено по аналогии с тт. 205-206 автографа партитуры и в соответствии с копией партитуры.

3) В автографе партитуры: Vle ; в копии партитуры: Vle ; изменено по аналогии с т. 206 автографа партитуры.

4) В автографе и копии партитуры: Trbn I. II. III | ; изменено по аналогии с т. 207 автографа партитуры.

5) В автографе партитуры зачеркнутый вариант. См. том 14 доп.

6) Тт. 121-122. В автографе партитуры Cr. I. II a 2, изменено по аналогии с тт. 210-211 автографа партитуры.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

РУСЛ.

Archi

1)
ff
mf
sf
mf
pizz.
mf
pizz.
mf
pizz.
mf
pizz.
mf

меч, в ро-ко-ву-ю бу-рю гро-мом ско-ван-ный! Чтоб вра-гам вгла-за он гро-

1) Тт. 124-130. В копии партитуры партии деревянных и медных духовых инструментов изложены иначе. См. том 14 доп. В настоящем издании в соответствии с автографом партитуры.

Fl.

Ob.

Cl. A.

Cl. B.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Русл.

Archi

1)

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

f

f

f

ff

arco

ffarco

ff

arco

ff

arco

ff

arco

ff

130

зой бли-стал, чтоб их ужас гнал с поля ратного, чтоб вра-гам он гро-зой бли-

1) В конце партитуры далее следует такт, соответствующий т. 221. В настоящем издании в соответствии с автографом партитуры, переложением и всеми изданиями.

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Cl. *ff*

Fg. *ff*

Cr. *ff* *sfp* *pp*

Trb. *ff*

Trbn. *ff*

РУСЛ. *(ritorale)*

стал! О, Люд-ми-ла, Лель су-лил нам ра-дость.

Archi *sf p* *sf* *2) p div.* *sf* *p*

140

V. I

V. II

Vle

Vc. e Cb.

1) В автографе партитуры зачеркнуто:

2) Т.т. 138-152. В автографе партитуры у Vle цепные лиги.

Ob. *pp*

C. I. *pp*

РУСЛ.
Серд - це ве - рит, что прой - дет не - на - стье, что смяг.

Archi

150

Fl.

C. I.

Fg.

РУСЛ.
чен - ный рок от - даст мне и лю - бовь тво - ю, и лас - ки

Archi

160

1) Тт. 158-174. В автографа партитуры у Vle цепные лиги.

Fl. 1. Clarinet 1. Русл. *pp*

и у - се - ет жизнь мо - ю цве - та -

Arch. I, II, III, IV

Fl. 1. Oboe. Clarinet 1. Bassoon. Русл. Arch. I, II, III, IV

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

animandosi e piu con forza

- ми. Нет, не - дол - го ли - ко - вать вра -

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

1) Т.т. 166-168. В автографе партитуры партия Cl. I поручена Cl. II и наоборот; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

2) В переложении, в басу: ; в настоящем издании в соответствии с автографом партитуры и всеми изданиями.

3) Т.т. 174-175. Во всех изданиях: Fl. ; в настоящем издании в соответствии с автографом партитуры.

31

Fl. *ff*

Ob. *ff*

C. i.

Cl. *ff*

Fg. *ff* a2

Cr. (E) *ff*

Trb. (D) *f*

Trbn. (E) *f*

Русл. *risoluto*

- гу. Дай, Пе-рун, бу-лат-ный меч мне по ру-ке, бо-галтыр-ский, за-ка-лен-ный в бит-вах меч, в ро-ко-

Archi *risoluto* *ff*

Fl.

Ob.

Cl.

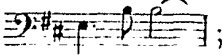
Fg.

Cr. III, IV(D) *sfp*

Trbn.

Русл. 1) *con forza*
 - ву - ю бу - рю гро - мом ско - ван - ный! Ч то б вра - га м в гла - за он гро - зой бли - стал, ч то б их

Archi *pizz.* *f*

1) В автографе партитуры и в автографе отдельной партии Руслана: ; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями. - ву - ю бу -

Об.

Fg.

III. IV(D)

Cr.

Русл.

у_жа_с_гна_л_с_по_ля_рат_но_го! Как ле_тучий прах я рас_се_ю их, баш_ни мед_ны_е не за_

Archi

190

F1.

Cl.

Русл.

-щи_та_им! По_мо_ги, Не_рун, по_ра_зить вра_гов! Ча_ры стра_ш_ны_е не сму_

Archi

1) 32 2)

Fl.

Ob.

C. i.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

русл.

Archi

arco

arco

arco

arco

arco

200

- тят, не слы-тят ме-ня. Дай, Пе-рун, бу-лат-ный меч мне по ру-ке, бо-га -

1) Тт. 200-202. В автографе партитуры знак — поставлен только у Archi. В настоящем издании в соот-
-ветствии со всеми изданиями.

2) В автографе партитуры: Fl. ; изменено по аналогии с т. 115.

Fl.

Ob.

Cl. I.

Cl. II.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Русл.

Арчи

210

1) В автографе партитуры: V. II ; изменено по аналогии с партией V. I.

2) Тт. 213-215. В автографе партитуры: Fl. ; изменено по аналогии с тт. 124-126.

Cl. 

3) Тт. 214-215. В автографе и копии партитуры у Cr. I, II паузы; изменено по аналогии с тт. 125-126 автографа партитуры.

Fl.

Ob.

Cl. i.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Русл.

Archi

1)

(E)

(D)

(E)

- гам в гла_за он гро_зой бли_стал, чтоб их ужа_снул с по_ля рат_ного! Чтоб вра_гам в гла.

220

1) Тт. 216-219. В копии партитуры у Fg. паузы; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

Fl.

Ob.

C. I.

Cl.

Fg.

Cr.

Trbn.

Русл.

Archi

Cl.

Fg.

Русл.

Archi

230

за он гро-зой бли-стал, чтоб их у-жае гнал с по-ля рат-но-го!

1) (pizz.)

(pizz.)

(pizz.)

(pizz.)

(pizz.)

О, arco

p arco

p arco

p arco

p arco

p arco

и спи-на-то

Люд-ми-ла! Лель су-лил мне ра-дость. Серд-це ве-

1) В т. 223 „pizz.“ и в т. 229 „arco“ поставлено в соответствии с копией партитуры; во всех изданиях в т. 223 „arco“.

2) Во всех изданиях: Trbn.



; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

1) *pp*

Fl.

C. I.

Cl.

Cr. I, II (E)

Русл.

- рит, что прои-дет не - на - стье, что смягчен.ный рокот-даст мне и лю-

Archi

240

2) *pp*

Fl.

Ob.

C. I.

Cl.

Fg.

Русл.

- бовь тво-ю, и лас-ки и у - се - ет жизнь мо - ю цве - та - ми.

Archi

3) *pp*

250 260

1) В копии партитуры написано: „rit.“

2) Тт. 252-267. В копии партитуры у деревянных духовых инструментов цепные лиги.

3) Тт. 253-266. В копии партитуры у V-le и Vc. цепные лиги.

Più animato

Fl.

Ob.

C 1

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

РУСЛ.

Нет, не дол - го ли - ко - вать вра - гу! Тщетно волшебная си - ла

Più animato

Archi

Fl.

Ob.

Cl. i.

Cl.

Fg.

Cr.

Trbn.

Trbn.

Русл.

Archi

ту-чи-сд-ви-га-ет на нас, ме-же-ту-ж близ-ок, Лю-ди-ми - ла, слад-кий сви-да-ния час!

280 [f]

1) Тт. 275-276. В копии партитуры: Cl. ; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

2) В копии партитуры и во всех изданиях Русл. ; в настоящем издании в соответствии с переложением.

34

Fl.

Ob.

C. i.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Русл.

Arch.

f

risoluto con forza

Всер - дце, любн - мом то - бо - ю, ме - ста не дам я тос -

Fl.
Ob.
C. i.
Cl.
Fg.

Cr.
Trb.
Trbn.

РУСЛ.

- ке. Все со - кру - шу пред со - бо ю,

Archi

Fl.
Ob.
C. i.
Cl.
Fg.
Cr.
Trb.
Cr.
Русл.
Арчи

лишь бы мне меч по ру-ке!

300

Fl.

Ob.

C. i.

Cl.

Fg.

C-fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Русл.

Archi

[Туман проясняется. Вдали видна громадная голова.
Внутри ее помещается хор]

310

1) В копии партитуры надпись: „Contr. Fag. col Fag. 2-do“; в последующем изложении сцены с Головой и Финала II действия партия С-fg. не вписана. Во всех изданиях она нотирована октавой выше партии Fg. II. Основываясь на записи в копии партитуры партии С-fg. в увертюре, в настоящем издании партия С-fg. нотирована в той же октаве, что и партия Fg. II.

№ 9 СЦЕНА С ГОЛОВОЙ

(Хор в Голове)

Andante sostenuto $\text{♩} = 54$

2 Flauti

Oboe

Corno inglese

2 Clarinetti (A)

2 Fagotti

Contrafagotto

I. II (Es)

4 Corni

III. IV (D)

2 Trombe (Es)

3 Tromboni

Timpani (C, G)

Andante sostenuto $\text{♩} = 54$

РУСЛАН

Тенора

[ГОЛОВА]
(ХОР)

Басы

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

1)

C.i.
Cl.
Fg.
C-fg.

ГОЛОВА
Т.
Б.

стей! Тле-ю-щих ви-тя-зей сон не-про-буд-ный я сте-ре-гу от не-зван-ных го-

10

Recit. 35

F.l.
C.i.
Cl.
Fg.
C-fg.

РУСЛ

ГОЛОВА
Т.
Б.

Встреча чудесна-я, вид не-по-нят-ный!

Прочь! Не тре-ножь бла-го-

20

Archi

arco
mf
arco
mf
arco
mf
arco
mf

pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.

20

C.i.
Cl.
Fg.
C-fg.

ГОЛОВА
Т.
Б.

Б-род-ных ко-стей! Тле-ю-щих ви-тя-зей сон бла-го-дат-ный я сте-ре-гу от не-зван-ных го-стей!

30

Cl. A muta in B

1) Тт. 9-16. В копии партитуры у деревянных духовых инструментов цепные лиги. То же в тт. 21-32.

1)

Fl.

Ob.

Fg.

C-fg.

Cr.

[Голова дует губами. Поднимается буря.]

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

C-fg.

Cr.

Trbn.

Archi

1) Т.т. 33-49. В копии партитуры и у изд. Ш. и Г. оттенки поставлены недостаточно ясно и последователь-
но. В настоящем издании в соответствии с изд. Ю. 2424 а

dim. II/9

1) (Руслан поражает)

1) Т.т. 49-54. Во всех изданиях у Archi акцент: ; в копии партитуры отчетливо видно, что это - не акцент, а знак: .

2) Т.т. 50-52 В копии партитуры: Ob. ; т.т. 54-55: Ob. ; C.ingl. ; C.ingl.

В настоящем издании, в виду нецелесообразности замены C.ingl., исполняющего значительную партию в финале, на Ob. II, - в соответствии со всеми изданиями.

Fl.

Ob.

C. I.

Cl.

Fg.

C. B.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tr.

голову копьём; голова, пошатнувшись, обнаруживает хранимый ею меч.)

Andante

ГОЛОВА

Б.

Archi

РУСЛАН (берет меч и машет им)

f
 Меч мой же - лан - ный! Я чувст - ву - ю в дла - ни всю

Archi

60

русл. *mf*
 де - ну те - бе! Но кто же ты? И чей был э - тот меч?

Archi

1) В копии партитуры последняя четверть у Archi зачеркнута и помечена купюра до т.95 Фи - нала.

II № 10 ФИНАЛ

(Рассказ Головы)

Moderato $\text{♩} = 118$

2 Flauti

Oboe

Cornoinglese

2 Clarinetti (B)

2 Fagotti

Contrafagotto

I. II (Es)

4 Corni

III. IV (B)

2 Trombe (C)

3 Tromboni

Timpani (C, G)

Moderato $\text{♩} = 118$

РУСЛАН

Тенора

ГОЛОВА (ХОР)

Басы

Нас бы_ло

Violini I

Violini II

1) Vla sole

Viоle

[p]

legato e dolce

Violoncelli

Contrabassi

tutte div.

p

p

p

p

1) Т. 1 и т. 5. В копии партитуры никаких указаний на соло альта в тт. 1-4 и вступление альтистов *tutte* в т. 5 нет. В переложении в т. 1 имеется надпись: „alto“, в т. 5: „alti“. В настоящем издании в соответствии со всеми изданиями. В копии партитуры у Vle в тт. 1-4 общая лига.

ГОЛОВА

Т.
Б. дво - е, брат мой и я. Я был извес - тен рос - том ог - ром - ным,

Archi

10

unis

ГОЛОВА

Т.
Б. си - лой в бою. Брат мой волшеб - ник, злой Чер - но - мор,

Archi

РУСЛАН

36

ГОЛОВА

Т.
Б. чуд - но - ю си - лой в дли - ной бра - де был о - да - рен.

Брат твой вол.

Archi

20

2424a

sfp *sfp*

sfp *sfp*

sfp *sfp*

sfp *sfp*

Fl. *p* II/10 *pp*

Ob. *sfp*

C. i. *pp*

Cl. *p*

Fg. *p* [pp]

Trbn. III solo *mf*

Русл. - шебник, злой Черно-мор?

ГОЛОВА Т. В зам-ке чу-дес-ном меч-кладе-

Б.

Archi *sfp* *pp* *pizz.* *arco*

Fl. 30

C. i.

Fg. *pp*

Trbn. III

ГОЛОВА Т. - нец чуд-ный хра-нил-ся: нам он о-бо-им смер-тью гро-зил.

Б.

Archi *arco* *pp*

Fl. Ob. C. i. Fg. Trbn. ГОЛОВА

1) pp

III

Т. Б. По - том и кро - вью меч я до - стал. О - ба хо.

Archi

p mf

Fl. Ob. C. i. Fg. Trbn. ГОЛОВА

III

РУСЛАН

Т. Б. Руслан. Б - те - ли меч тот о - ста - вить каж - дый се - бе.

Archi

sf p

1) Тт. 41-50. В копии партитуры у деревянных духовых инструментов цепные лиги.

Cl.

Fg.

РУСЛ.

ГОЛОВА

Т.

Б.

Archi

1)

2)

ben legato

pizz.

mf pizz.

mf

1

3)

ГОЛОВА

Т.

Б.

Archi

3)

60

1) В копии партитуры: ; в переложении — та же гармония: ; в настоящем издании

в соответствии со всеми изданиями.

2) Сохранился отрывок автографа партитуры, начинающийся с этого такта и кончающийся т. 74. Он озаглавлен: „Отрывок из сцены Головы (II действие оперы Руслан и Людмила)“. В конце его — дата и подпись: „С. П.-бург, 22 марта 52 года. М. Глинка“. Хор в нем написан на одной строке в басовом ключе.

3) Тт. 61-64. В автографе партитуры у Vc. и Cb. незаполненные такты. В настоящем издании в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями.

4) Тт. 62-63. Во всех изданиях: Cl. ; в автографе партитуры: Cl. ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.

Fl.

Ob.

C.1.

Cl.

Fg.

C.-fg.

(Es)

Cr.

(D)

(C)

Trbn.

Trbn.

Tr.

РУСЛ.

Т.

ГОЛОВА

- жил ся у - хом к зем ле, кар - ла ко - вар - ный тем мечом мне го - ло - ву снес.

Archi

1) Тт. 67-68. В автографе партитуры у V. II, VIe, Vc. e Сб. незаполненные такты. В настоящем издании в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями.

2) Тт. 69-74. В автографе партитуры партии медных духовых инструментов не написаны. На свободной строке надпись: „ Les cors et trombones renforcent les instrum. à vent“. В настоящем издании партии медных духовых инструментов изложены в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями.

3) Тт. 69-70. В автографе и копии партитуры: V. I ; в настоящем издании в соответствии с изд. Ю.

4) Тт. 69-70. В копии партитуры и во всех изданиях: Сб. ; в настоящем издании в соответствии с автографом партитуры.

Piu mosso

II / 10

Fl. I solo *p* 6 6 2)

Fg *pp*

Cr. I, II (Es)

ГОЛОВА
Б. И по - ле - тел он с бед - ной гла - вой

Arch. *pp*

Fl. I *p*

C. i. *p* 6 6 6 6

Cl. *p*

Fg 3) *pp* 6 6 6 6

Cr. (Es) (B) [*p*] *p*

ГОЛОВА
Б. в э - ту пу - сты - ню, чтоб по - до мно - ю меч я хра -

Arch. *pp*

1) Тт. 75-84. В копии партитуры у Вс. и Св. цепные лиги.

2) Во всех изданиях: Fl. I ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.

3) Тт. 80-81. Во всех изданиях: Fg. ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

1) В копии партитуры и изд. Ш. и Г. у деревянных духовых инструментов оттенок „f“; в настоящем издании в соответствии с изд. Ю.

2) Тт. 85-95. В копии партитуры у Trbn. цепные лиги.

Fl.

Ob.

Cl. i.

Cl.

Fg.

C-fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Trp.

русл.

ГОЛОВА

Archi

90

1) В копии партитуры и в переложении в партии Руслана оттенок „f“ в настоящем издании в соответствии с изд. Ю.

2) Тт. 90-93. В копии партитуры и в изд. Ш. и Г. Трб. изменено по аналогии с тт. 85-86 и 88.

Fl.

Ob.

C. i.

Cl.

Fg.

C-fg.

Cr. (E_b)

Trb. (B)

Trb. (C)

Trbn.

Tr.

РУСЛ.

ГОЛОВА

Арки

а 2

sf

т. - вар - ной по - ло жит ко - нец!

б. бра - ту го ло - ву прочь!

12

sf

1) Тт. 95-97. В копии партитуры и в изд. Ш. и Г. Тр. ; в изд. Ю. Тр. ; в настоящем издании в соответствии с изд. Ю.

Fl. 2)

Ob. sf

C.1. sf

Cl. sf

Fg. 1) sf

C-f.g. sf

Cr. (Fs) (B) sf

Trb. (C) sf

Trbn. sf

Тр. sf

РУСЛ.

ГОЛОСА Т. Б.

Archi sf

100 ff

1) Тт. 97-99. В копии партитуры: Fg. ; в настоящем издании в соответствии с изд. Ю.